

SONY®

Guide de démarrage
Guía de inicio
Instrukcja obsługi
Ghid de pornire
Úvodná príručka

CE



1319-0329.1

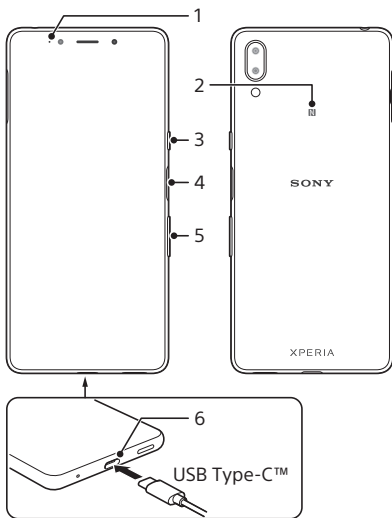
Printed in XXX (Printers logotype)

Xperia L3
I4312/I4332



Français
Español
Polski
Română
Slovensky
Declaration of Conformity
SAR Information / FCC Statement

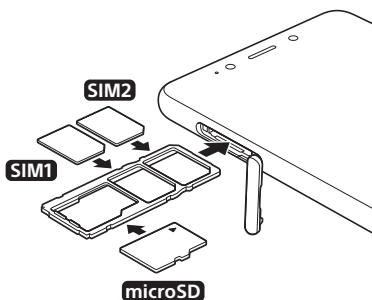
Français



FR-1

- 1 Voyant de charge/notification
- 2 NFC
- 3 Touche Marche/Arrêt
- 4 Détecteur d'empreintes digitales
- 5 Touche de volume/zoom
- 6 Port USB/chargeur

Pour insérer les cartes SIM et mémoire



- 1 Ouvrez le cache de l'emplacement.
- 2 Retirez le support de carte.
- 3 Placez la carte SIM principale (SIM1) correctement dans le support de carte SIM.
- 4 Placez la seconde carte SIM (SIM2) correctement dans le support de carte SIM.
- 5 Placez correctement la carte mémoire dans le support de carte mémoire.
- 6 Repoussez délicatement le support de carte dans son logement jusqu'à ce qu'il se referme.
- 7 Fermez le cache de l'emplacement.

FR-3

Pour allumer votre appareil

- 1 Appuyez longuement sur la touche Marche/Arrêt jusqu'à ce que l'appareil se mette à vibrer.
- 2 Patientez un instant pendant le démarrage de l'appareil.


Pour activer l'écran

- Appuyez brièvement sur la touche Marche/Arrêt.

Transfert du contenu

Pour transférer le contenu d'un ancien appareil vers votre nouvel appareil, connectez-vous avec votre compte Google et synchronisez vos données à l'aide des services fournis par Google. Pour plus de détails, visitez le site support.google.com.

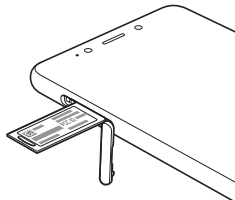
Pour plus d'informations

Visitez le site support.sonymobile.com ou touchez  pour lancer l'application Assistance.

- ! L'application Assistance n'est pas disponible dans tous les pays et toutes les régions.

FR-5

Pour consulter l'ID FCC et le marquage CE



- 1 Ouvrez le cache de l'emplacement.
- 2 Retirez le support de carte.
- 3 Faites sortir l'étiquette de la même manière. L'ID FCC est indiqué sur l'étiquette.
- 4 Pour consulter le marquage CE, retournez l'appareil. Le marquage CE est indiqué de l'autre côté de l'étiquette. Pour consulter le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE, rendez-vous sur <http://www.compliance.sony.de/>.

Pour afficher la marque de conformité réglementaire

- Ouvrez le clavier de numérotation et tapez *#07#.

Garantie, DAS et consignes de sécurité

Pour plus d'informations sur la garantie, le DAS (débit d'absorption spécifique) et les consignes de sécurité, veuillez lire les Informations importantes disponibles dans **Paramètres > Système > À propos du téléphone > Informations légales** sur votre appareil.

Informations légales

Ce guide de démarrage est publié par Sony Mobile Communications Inc. ou sa filiale nationale sans aucune garantie. Sony Mobile Communications Inc. peut, à

FR-6

tout moment et sans préavis, procéder à des améliorations et à des modifications du guide de démarrage en cas d'erreur typographique, d'erreur dans les informations présentées ou d'amélioration apportée aux programmes et/ou au matériel. De telles modifications seront toutefois intégrées aux nouvelles éditions de ce guide de démarrage. Toutes les figures sont de simples illustrations qui n'offrent pas nécessairement une représentation fidèle de l'appareil.

Reportez-vous aux informations réglementaires, comme le marquage CE, sur l'étiquette correspondante dans l'appareil.

Tous les noms de produit ou d'entreprise mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous les droits non expressément accordés sont réservés. Pour plus d'informations, visitez le site <https://www.sonymobile.com/global-en/legal/>.
Fabricant : Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan. Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium.

©2019 Sony Mobile Communications Inc. Tous droits réservés.

Bandes de fréquences prises en charge

Certaines bandes de fréquences peuvent être désactivées sur certains marchés ou par certains opérateurs.

Vous trouverez votre numéro de modèle sous **Paramètres > Système > À propos du téléphone**.

I4312

UMTS HSPA+ (Bands 1, 2, 5, 8) GSM GPRS/EDGE 850, 900, 1800, 1900 LTE (Bands 1, 2, 3, 5, 7, 8, 20, 38) WLAN, 2.4G/5G, NFC

I4332

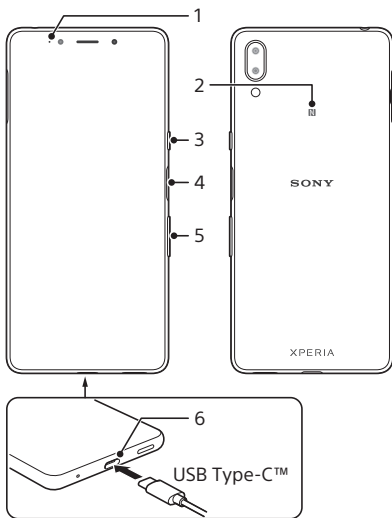
UMTS HSPA+ (Bands 1, 2, 5, 8) GSM GPRS/EDGE 850, 900, 1800, 1900 LTE (Bands 1, 2, 3, 5, 7, 8, 28, 38, 39, 40, 41(CH40340-CH41140)) WLAN, 2.4G/5G, NFC
GSM 850/900 : Power Class 4, DCS(1800)/PCS(1900) : Power Class 1, UMTS : Power Class 3, LTE : Power Class 3, 2.4GHz<100mW, 5.15-5.35GHz<200mW, 5.47-5.725GHz<200mW, NFC 13.56MHz

FR-7

FR-8

name=French_OV_SG_SM33DS_AE_Dragon
lang=fr
generate-date=2018/12/14 11:20:04

Español



ES-1

1 Luz de carga/notificación

2 NFC

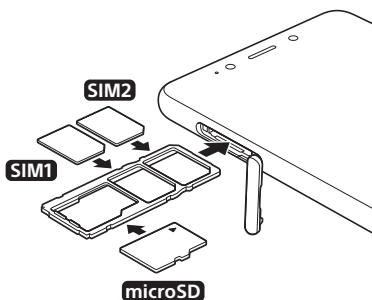
3 Tecla de encendido

4 Sensor de huellas dactilares

5 Tecla de volumen/zoom

6 Cargador/puerto USB

Para insertar la tarjeta SIM y las tarjetas de memoria



- 1 Abra la tapa de la ranura.
- 2 Extraiga la bandeja de la tarjeta.
- 3 Coloque correctamente la tarjeta SIM principal (SIM1) en la bandeja de la tarjeta SIM.
- 4 Coloque correctamente la segunda tarjeta SIM (SIM2) en la bandeja de la tarjeta SIM.
- 5 Coloque correctamente la tarjeta de memoria en la bandeja para la tarjeta de memoria.
- 6 Empuje suavemente la bandeja de la tarjeta para insertarla de nuevo hasta que encaje en su sitio.
- 7 Cierre la tapa de la ranura.

ES-3

Para encender el dispositivo

- 1 Mantenga pulsada la tecla de encendido hasta que el dispositivo vibre.
- 2 Espere un momento para que se inicie el dispositivo.


Para activar la pantalla

- Pulse brevemente la tecla de encendido.

Transferencia de contenidos

Para transferir contenidos desde un dispositivo antiguo a uno nuevo, inicie sesión con su cuenta de Google y sincronice sus datos mediante los servicios provistos por Google. Para obtener detalles, visite support.google.com.

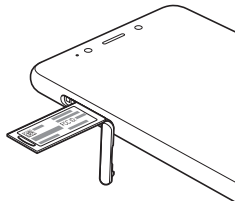
Para obtener más información

Visite support.sonymobile.com o púntee  para iniciar la aplicación de soporte.

- ! La aplicación de soporte no se encuentra disponible en todos los países y regiones.

ES-5

Para ver el ID de la FCC y la marca CE



- 1 Abra la tapa de la ranura.
- 2 Extraiga la bandeja de la tarjeta.
- 3 Extraiga la tira de la etiqueta de la misma forma. El ID de la FCC está indicado en la tira de la etiqueta.
- 4 Para ver la marca CE, dé la vuelta al dispositivo. La marca CE está indicada en el dorso de la tira de la etiqueta. Para ver el texto completo de la declaración de conformidad de la UE, visite: <http://www.compliance.sony.de/>.

Para ver la marca de conformidad normativa

- Abra el marcador telefónico y teclee *#07#.

Garantía, SAR y directrices de uso

Para obtener información sobre la garantía, la SAR (Tasa de absorción específica) y las directrices de seguridad, consulte la Información importante, incluida en **Ajustes > Sistema > Información del teléfono > Información legal** en el dispositivo.

Información legal

Esta Guía de inicio ha sido publicada por Sony Mobile Communications Inc. o por su empresa local afiliada sin ninguna garantía. Sony Mobile Communications Inc. puede realizar, en cualquier momento y sin previo aviso,

las mejoras y los cambios que sean necesarios en esta Guía de inicio a causa de errores tipográficos, falta de precisión en la información actual o mejoras de los programas y los equipos. No obstante, estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de la Guía de inicio. Todas las ilustraciones son solo una referencia y no constituyen una descripción exacta del dispositivo.

Puede encontrar la información normativa, como por ejemplo la marca CE, en la tira de etiqueta correspondiente del dispositivo.

Todos los nombres de productos y empresas mencionados en el presente documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios. Quedan reservados todos los derechos no mencionados expresamente en el presente documento. Visite <https://www.sonymobile.com/global-en/legal/> para obtener más información.

Fabricante: Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan. Para conformidad del producto en la UE: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium.

©2019 Sony Mobile Communications Inc. Todos los derechos reservados.

Bandas de frecuencia admitidas

Es posible que algunas bandas de frecuencia estén desactivadas en determinados mercados o por operadores específicos.

Puede consultar el número de modelo en **Ajustes > Sistema > Información del teléfono**.

I4312

UMTS HSPA+ (Bands 1, 2, 5, 8) GSM GPRS/EDGE 850, 900, 1800, 1900 LTE (Bands 1, 2, 3, 5, 7, 8, 20, 38) WLAN, 2.4G/5G, NFC

I4332

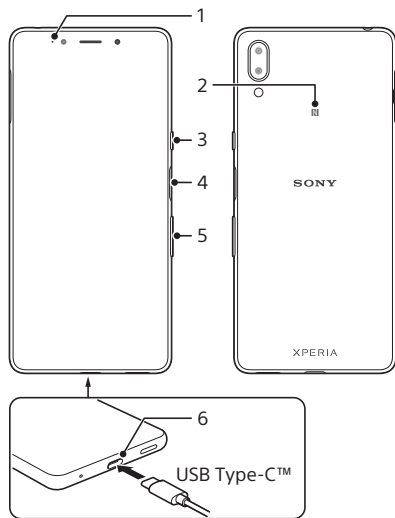
UMTS HSPA+ (Bands 1, 2, 5, 8) GSM GPRS/EDGE 850, 900, 1800, 1900 LTE (Bands 1, 2, 3, 5, 7, 8, 28, 38, 39, 40, 41(CH40340-CH41140)) WLAN, 2.4G/5G, NFC
GSM 850/900 : Power Class 4, DCS(1800)/PCS(1900) : Power Class 1, UMTS : Power Class 3, LTE : Power Class 3, 2.4GHz<100mW, 5.15-5.35GHz<200mW, 5.47-5.725GHz<200mW, NFC 13.56MHz

ES-7

ES-8

name=Spanish_OV_SG_SM33DS_AE_Dragon
lang=es
generate-date=2018/12/14 11:17:22

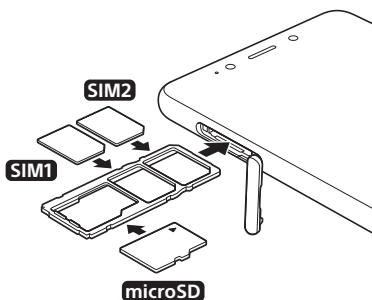
Polski



PL-1

- 1 Dioda ładowania/powiadomień
- 2 NFC
- 3 Klawisz zasilania
- 4 Czujnik odcisków palców
- 5 Przycisk głośności/zoomu
- 6 Gniazdo USB/ładowarki

Wkładanie karty SIM i karty pamięci



- 1 Otwórz pokrywę gniazd.
- 2 Wyciągnij uchwyt karty.
- 3 Umieść prawidłowo główną kartę SIM (SIM1) w uchwycie karty SIM.
- 4 Umieść prawidłowo drugą kartę SIM (SIM2) w uchwycie karty SIM.
- 5 Umieść prawidłowo kartę pamięci w uchwycie karty pamięci.
- 6 Delikatnie wsuń uchwyt karty do gniazda, aż wskoczy na swoje miejsce.
- 7 Zamknij pokrywę gniazd.

PL-3

Jak włączyć urządzenie

- 1 Naciśnij długo klawisz zasilania, aż urządzenie zawibruje.
- 2 Zaczekaj, aż urządzenie się uruchomi.


Włączanie ekranu

- Naciśnij krótko klawisz zasilania.

Przenoszenie zawartości

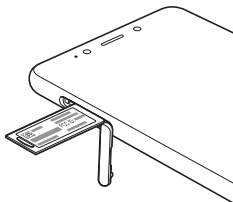
W celu przeniesienia zawartości ze starego urządzenia do nowego urządzenia zaloguj się do posiadanego konta Google i zsynchronizuj dane za pomocą usług oferowanych przez Google. Szczegóły w witrynie support.google.com.

Więcej informacji

W witrynie support.sonymobile.com lub po stuknięciu  w celu uruchomienia aplikacji Pomoc.

- ! Aplikacja Pomoc jest dostępna w wybranych krajach i regionach.

Odnajdywanie identyfikatora FCC i znaku CE



- 1 Otwórz pokrywę gniazd.
- 2 Wyciągnij uchwyt karty.
- 3 W ten sam sposób wyciągnij pasek z etykietą. Identyfikator FCC znajduje się na etykiecie.
- 4 Aby sprawdzić znak CE, zajrzyj na spód urządzenia. Znak CE znajduje się po drugiej stronie etykiety. Z pełnym tekstem deklaracji zgodności z przepisami UE można zapoznać się w witrynie <http://www.compliance.sony.de/>.

Sprawdzanie regulacyjnego znaku zgodności

- Otwórz klawiaturę wybierania numeru telefonu, a następnie wprowadź *#07#.

Gwarancja, wartości SAR i wskazówki dotyczące użytkowania

Informacje na temat gwarancji i współczynnika absorpcji swoistej SAR (Specific Absorption Rate) oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa można znaleźć w sekcji Ważne informacje dostępnej w pozycji **Ustawienia > System > Informacje o telefonie > Informacje prawne** z poziomu urządzenia.

PL-5

Informacje prawne

Niniejsza Instrukcja obsługi została opublikowana przez firmę Sony Mobile Communications Inc. lub lokalną firmę z nią stowarzyszoną bez żadnych gwarancji. W dowolnym momencie i bez uprzedzenia firma Sony Mobile Communications Inc. może wprowadzać w Instrukcji obsługi poprawki i zmiany wynikające z błędów typograficznych, niedokładności bieżących informacji czy udoskonalen programów i/lub sprzętu. Zmiany te będą uwzględniane w następnych wydaniach niniejszej Instrukcji obsługi. Wszelkie ilustracje mają charakter poglądowy i nie muszą odzwierciedlać faktycznego wyglądu urządzenia.

Zapoznaj się z informacjami o zgodności z przepisami, takimi jak znak CE urządzenia, które są umieszczone na właściwej etykiecie na urządzeniu. Wszystkie wymienione w tym dokumencie nazwy produktów i firm są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli. Wszelkie prawa, które nie zostały wyraźnie przyznane w tym dokumencie, są zastrzeżone. Więcej informacji można znaleźć w witrynie <https://www.sonymobile.com/global-en/legal/>.

Producent: Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japonia. W kwestii zgodności produktu z przepisami UE: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia.

©2019 Sony Mobile Communications Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Obsługiwane pasma częstotliwości

Niektóre pasma częstotliwości mogą być wyłączone na niektórych rynkach lub przez niektórych operatorów.

Numer modelu można wyświetlić, wybierając **Ustawienia > System >**

Informacje o telefonie.

I4312

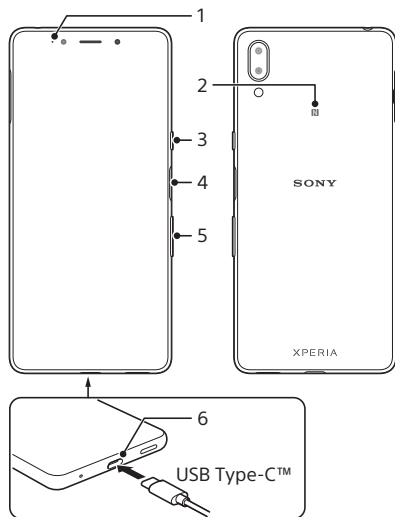
UMTS HSPA+ (Bands 1, 2, 5, 8) GSM GPRS/EDGE 850, 900, 1800, 1900 LTE (Bands 1, 2, 3, 5, 7, 8, 20, 38) WLAN, 2.4G/5G, NFC

I4332

UMTS HSPA+ (Bands 1, 2, 5, 8) GSM GPRS/EDGE 850, 900, 1800, 1900 LTE (Bands 1, 2, 3, 5, 7, 8, 28, 38, 39, 40, 41(CH40340-CH41140)) WLAN, 2.4G/5G, NFC

GSM 850/900 : Power Class 4, DCS(1800)/PCS(1900) : Power Class 1, UMTS : Power Class 3, LTE : Power Class 3, 2.4GHz<100mW, 5.15-5.35GHz<200mW, 5.47-5.725GHz<200mW, NFC 13.56MHz

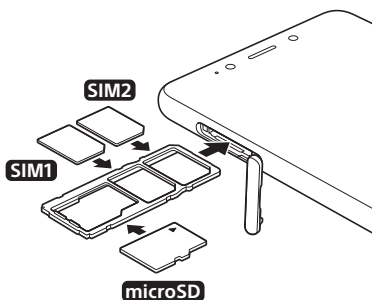
Română



RO-1

- 1 Lumina de încărcare/notificare
- 2 NFC
- 3 Tasta de pornire/oprire
- 4 Senzor de amprentă
- 5 Tasta pentru volum și mărire/mișorare
- 6 Port USB/încărcător

Pentru a insera cartelele SIM și de memorie



- 1 Deschideți capacul fantei.
- 2 Trageți afară suportul cartelei.
- 3 Fixați cartela SIM principală (SIM1) în suportul cartelei SIM.
- 4 Fixați a doua cartelă SIM (SIM2) în suportul cartelei SIM.
- 5 Fixați cartela de memorie în suportul cartelei de memorie.
- 6 Împingeți ușor suportul cartelei în fantă până când se fixează în poziție.
- 7 Închideți capacul fantei.

RO-3

Pornirea dispozitivului

- 1 Apăsați lung tasta de pornire/oprire până când dispozitivul vibrează.
- 2 Așteptați o clipă să pornească dispozitivul.

Pentru a activa ecranul

- Apăsați scurt pe tasta de pornire/oprire.

Transferarea conținutului

Pentru a transfera conținut de pe un dispozitiv vechi pe dispozitivul nou, conectați-vă cu contul Google și sincronizați datele cu ajutorul serviciilor furnizate de Google. Pentru detalii, vizitați support.google.com.

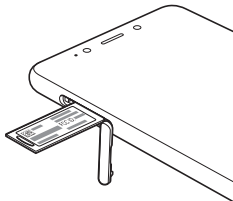
Pentru informații suplimentare

Vizitați support.sonymobile.com sau atingeți  pentru a lansa aplicația Asistență.

- ! Aplicația Asistență nu este disponibilă în toate țările și regiunile.

RO-4

Pentru a vizualiza marcajul CE și ID-ul FCC



- 1 Deschideți capacul fantei.
- 2 Trageți afară suportul cartelei.
- 3 Trageți banda etichetată în același mod. ID-ul FCC este afișat pe banda etichetei.
- 4 Pentru a vizualiza marcajul CE, întoarceți invers dispozitivul. Marcajul CE este afișat pe versoul benzii etichetate. Pentru a vedea tot textul declarației de conformitate UE, accesați: <http://www.compliance.sony.de/>.

Pentru a vizualiza marcajul de conformitate cu reglementările

- Deschideți aplicația de apelare și introduceți *#07#.

Garanția, SAR și orientări privind utilizarea

Pentru informații despre garanție, SAR (Specific Absorption Rate) și orientări privind siguranța, citiți Informații importante din **Setări > Sistem > Despre telefon > Informații de ordin juridic** de pe dispozitiv.

Informații juridice

Acest Ghid de pornire este publicat de Sony Mobile Communications Inc. sau de o companie locală afiliată, fără a implica vreo garanție. Este posibil ca, în orice moment și fără notificare, Sony Mobile Communications Inc. să aducă

RO-5

îmbunătățiri și modificări la acest Ghid de pornire ca urmare a erorilor de tipar, a inexactităților privind informațiile curente sau a perfecționării programelor și/sau a echipamentelor. Aceste modificări vor fi totuși încorporate în noile ediții ale acestui Ghid de pornire. Toate ilustrațiile au exclusiv rol de prezentare și este posibil să nu descrie cu acuratețe dispozitivul de față.

Consultați informațiile de reglementare, cum ar fi marcajul CE de pe banda etichetei relevante a dispozitivului.

Toate numele de produse și de companii menționate în acest document sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale respectivilor proprietari.

Drepturile neacordate în mod explicit în prezentul document sunt rezervate.

Vizitați <https://www.sonymobile.com/global-en/legal/> pentru informații suplimentare.

Producător: Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan. Pentru conformitatea produsului în UE:

Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium.

©2019 Sony Mobile Communications Inc. Toate drepturile rezervate.

Benzile de frecvență acceptate

Este posibil ca unele benzi de frecvență să fie dezactivate în anumite piețe de desfacere sau de către unii operatori.

Puteți găsi numărul modelului la **Setări > Sistem > Despre telefon**.

I4312

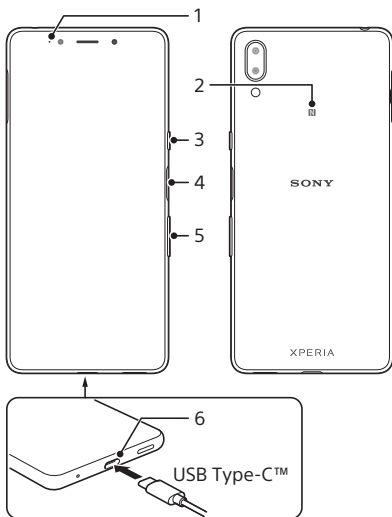
UMTS HSPA+ (Bands 1, 2, 5, 8) GSM GPRS/EDGE 850, 900, 1800, 1900 LTE (Bands 1, 2, 3, 5, 7, 8, 20, 38) WLAN, 2.4G/5G, NFC

I4332

UMTS HSPA+ (Bands 1, 2, 5, 8) GSM GPRS/EDGE 850, 900, 1800, 1900 LTE (Bands 1, 2, 3, 5, 7, 8, 28, 38, 39, 40, 41(CH40340-CH41140)) WLAN, 2.4G/5G, NFC
GSM 850/900 : Power Class 4, DCS(1800)/PCS(1900) : Power Class 1, UMTS : Power Class 3, LTE : Power Class 3, 2.4GHz<100mW, 5.15-5.35GHz<200mW, 5.47-5.725GHz<200mW, NFC 13.56MHz

RO-6

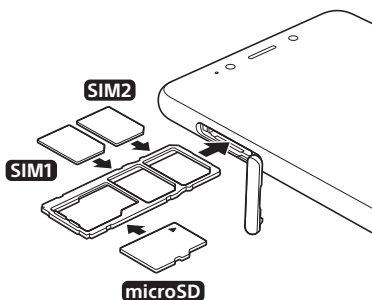
Slovensky



SK-1

- 1 Indikátor nabíjania/upozornenia
- 2 NFC
- 3 Tlačidlo napájania
- 4 Snímač odtlačkov prstov
- 5 Tlačidlo na nastavenie hlasitosti/
priblíženia
- 6 Port USB/Nabíjačka

Vloženie karty SIM a pamäťovej karty



- 1 Otvorte kryt zásuvky.
- 2 Vytiahnite držiak karty.
- 3 Hlavnú kartu SIM (SIM1) bezpečne vložte do držiaka karty SIM.
- 4 Druhú kartu SIM (SIM2) bezpečne vložte do držiaka karty SIM.
- 5 Pamäťovú kartu bezpečne vložte do držiaka pamäťovej karty.
- 6 Držiak karty opatrne zasuňte späť do zásuvky, kým nezapadne na miesto.
- 7 Zatvorte kryt zásuvky.

SK-3

Spôsob zapnutia zariadenia

- 1 Stlačte a podržte tlačidlo napájania, kým zariadenie nezavibruje.
- 2 Chvíľu počkajte, kým sa zariadenie nespustí.

Spôsob aktivácie obrazovky

- Krátko stlačte tlačidlo napájania.

Prenos obsahu

Ak chcete preniesť obsah zo starého zariadenia do nového, prihláste sa svojím kontom Google a synchronizujte údaje pomocou služieb, ktoré poskytuje Google. Podrobnosti nájdete na support.google.com.

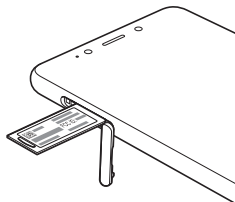
Ďalšie informácie

Navštívte support.sonymobile.com, prípadne ťuknutím na  spustíte Aplikáciu podpory.

- ! Aplikácia podpory nie je dostupná vo všetkých krajinách ani oblastiach.

SK-5

Spôsob zobrazenia identifikátora FCC a označenia CE



- 1 Otvorte kryt zásuvky.
- 2 Vytiahnite držiak karty.
- 3 Rovnakým spôsobom vytiahnite údajový štítok. Identifikátor FCC je zobrazený na štítkovom pásiuku.
- 4 Ak si chcete pozrieť označenie CE, zariadenie otočte. Označenie CE je zobrazené na opačnej strane štítkového pásiuka. Úplné znenie vyhlásenia EÚ o zhode nájdete na stránke: <http://www.compliance.sony.de/>.

Spôsob zobrazenia regulačnej značky zhody

- Otvorte číselník telefónu a potom zadajte *#07#.

Záruka, SAR a pokyny na používanie

Informácie týkajúce sa záruky, hodnoty SAR (špecifická miera absorpcie) a bezpečnostných pokynov nájdete v časti Dôležité informácie v ponuke **Nastavenia > Systém > Informácie o telefóne > Právne informácie** vo vašom zariadení.

Právne informácie

Túto úvodnú príručku uverejnila spoločnosť Sony Mobile Communications Inc. alebo jej miestna pobočka bez akejkoľvek záruky. Zlepšenia a zmeny tejto

SK-6

úvodnej príručky, ktoré sú nevyhnutné z dôvodu tlačových chýb, nepresnosti aktuálnych informácií, prípadne zlepšovania programov a/alebo vybavenia, môže spoločnosť Sony Mobile Communications Inc. vykonať kedykoľvek a bez upozornenia. Príslušné zmeny sa však zapracujú až do nového vydania tejto úvodnej príručky. Všetky obrázky sú iba informatívne a nemusia presne zodpovedať skutočnosti.

Pozrite si informácie o predpisoch, napríklad označenie CE na príslušnom štítkovom pásiku v zariadení.

Všetky názvy produktov a spoločností uvedené v tomto dokumente sú ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami príslušných vlastníkov. Všetky práva, ktoré tu nie sú výslovne udelené, sú vyhradené. Ďalšie informácie nájdete na stránke <https://www.sonymobile.com/global-en/legal/>.

Výrobca: Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan. Pre súlad výrobu s predpismi EÚ: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vinciiaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium.

©2019 Sony Mobile Communications Inc. Všetky práva vyhradené.

Podporované frekvenčné pásma

Niektoré frekvenčné pásma môžu byť v niektorých trhoch alebo v prípade niektorých operátorov vypnuté.

Číslo vášho modelu nájdete v **Nastavenia > Systém > Informácie o telefóne**.

I4312

UMTS HSPA+ (Bands 1, 2, 5, 8) GSM GPRS/EDGE 850, 900, 1800, 1900 LTE (Bands 1, 2, 3, 5, 7, 8, 20, 38) WLAN, 2.4G/5G, NFC

I4332

UMTS HSPA+ (Bands 1, 2, 5, 8) GSM GPRS/EDGE 850, 900, 1800, 1900 LTE (Bands 1, 2, 3, 5, 7, 8, 28, 38, 39, 40, 41(CH40340-CH41140)) WLAN, 2.4G/5G, NFC
GSM 850/900 : Power Class 4, DCS(1800)/PCS(1900) : Power Class 1, UMTS : Power Class 3, LTE : Power Class 3, 2.4GHz<100mW, 5.15-5.35GHz<200mW, 5.47-5.725GHz<200mW, NFC 13.56MHz

SK-7

SK-8

name=Slovak_OV_SG_SM33DS_AE_Dragon
lang=sk
generate-date=2018/12/14 11:49:50

Declaration of Conformity

Hereby, Sony Mobile declares that the radio equipment type **PM-1201-BV** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.compliance.sony.de/>

С настоящото Sony Mobile декларира, че радиосъоръжение тип **PM-1201-BV** е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **PM-1201-BV** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile tímto prohlašuje, že radiové zařízení typ **PM-1201-BV** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Hermed erklærer Sony Mobile, at radioudstyrstypen **PM-1201-BV** er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.compliance.sony.de/>

Hierbij verklaart Sony Mobile dat het type radioapparatuur **PM-1201-BV** conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.compliance.sony.de/>

Käesolevaga deklareerib Sony Mobile, et käesolev raadioseadme tüüp **PM-1201-BV** vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.compliance.sony.de/>
Sony Mobile vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **PM-1201-BV** on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

Le soussigné, Sony Mobile, déclare que l'équipement radioélectrique du type **PM-1201-BV** est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.compliance.sony.de/>

Hiermit erklärt Sony Mobile, dass der Funkanlagentyp **PM-1201-BV** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>

Με την παρούσα η Sony Mobile, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **PM-1201-BV** πληροί τους όρους της οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile igazolja, hogy a **PM-1201-BV** típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.compliance.sony.de/>
Il fabbricante, Sony Mobile, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **PM-1201-BV** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

DC-1

Ar šo Sony Mobile deklarē, ka radioiekārta **PM-1201-BV** atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.compliance.sony.de/>

Mēs, Sony Mobile, patvirtiname, kad radioj ierīgu tipas **PM-1201-BV** atitinka Direktīvu 2014/53/ES. Visas ES atbilstības deklarācijas teksts pieejamas šio interneta adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

Il-Kumpanija Sony Mobile tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat tip **PM-1201-BV** huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. It-test shih tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.compliance.sony.de/>

Herved erklærer Sony Mobile at radioustyr typen **PM-1201-BV** er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **PM-1201-BV** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.compliance.sony.de/>

O(a) abaixo assinado(a) Sony Mobile declara que o presente tipo de equipamento de rádio **PM-1201-BV** está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Prin prezenta, Sony Mobile declară că tipul de echipament radio **PM-1201-BV** este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile potvrjuje, da je tip radijske opreme **PM-1201-BV** skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **PM-1201-BV** je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Por la presente, Sony Mobile declara que el tipo de equipo radioeléctrico **PM-1201-BV** es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.compliance.sony.de/>

Härmed försäkras Sony Mobile att denna typ av radioutrustning **PM-1201-BV** överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.compliance.sony.de/>

Bu belgeyle, Sony Mobile Communications Inc., **PM-1201-BV** tipi telsiz cihazının 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk beyanının tüm metnini şu internet adresinden ulaşabilirsiniz: <http://www.compliance.sony.de/>

DC-2

SAR Information / FCC Statement

English

Radio wave exposure and Specific Absorption Rate (SAR) information

This device has been designed to comply with applicable safety requirements for exposure to radio waves. The guideline is developed by the International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), which is 2 W/kg averaged over ten (10) gram of tissue.

For body worn operation, this phone has been tested and meets RF exposure guidelines when used with an accessory that contains no metal and that positions the handset a minimum of 5 mm from the body. Use of other accessories may not ensure compliance with RF exposure guidelines.

For more information about SAR (Specific Absorption Rate), Go to Settings > System > About phone > Legal information on your device.

Česky

Informace o působení rádiových vln a úrovni měrné míry pohlcení (SAR)

Toto zařízení bylo vyrobeno tak, aby splňovalo platné bezpečnostní požadavky s ohledem na vystavení rádiovým vlnám. Norma je vyvinuta Mezinárodní komisí pro ochranu před neionizujícím zářením (ICNIRP) a stanovená hodnota je 2 W/kg na deset (10) gramů tkáně.

Pro nošení na těle byl tento telefon testován a splňuje limity pro vystavení RF při použití s příslušenstvím, které neobsahuje kov a které vytváří mezi přístrojem a tělem odstup minimálně 5 mm. Použití s jiným příslušenstvím nemusí zajistit splnění limitů pro vystavení RF.

Více informací o SAR (Specific Absorption Rate – Specifická míra absorpce) naleznete v části Nastavení > Systém > Informace o telefonu > Právní informace v zařízení.

Deutsch

Informationen zu spezifischer

Dieses Gerät wurde so konstruiert, dass es die geltenden Sicherheitsanforderungen für die Exposition gegenüber Radiofrequenzstrahlung einhält. Diese Anforderungen wurden von der Internationalen Kommission für den Schutz vor nicht-ionisierender Strahlung (ICNIRP) entwickelt und betragen 2 W/kg über einen Zeitraum von zehn (10) Gramm Gewebe.

Dieses Telefon wurde getestet und erfüllt die RF-Expositionsgrenzen, wenn es zusammen mit einem Zubehörteil ohne Metall verwendet wird, das einen Abstand von mindestens 5 mm zum Körper gewährleistet. Die Verwendung anderer Zubehörteile kann die Einhaltung der Richtlinien nicht sicherstellen.

Für weitere Informationen über SAR (Spezifische Absorptionsrate) gehen Sie zu Einstellungen > Über das System > Über

Français

Exposition aux ondes radioélectriques et niveau de mesure de l'absorption sélective (DAS)

Cet appareil a été conçu pour respecter les exigences de sécurité applicables à l'exposition aux ondes radio. La norme a été développée par la Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants (CIPR) et est de 2 W/kg sur dix (10) grammes de tissu.

Pour une utilisation corporelle, ce téléphone a été testé et respecte les limites d'exposition aux ondes radioélectriques lorsqu'il est utilisé avec un accessoire qui ne contient pas de métal et qui maintient une distance minimale de 5 mm entre le combiné et le corps. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir le respect des limites d'exposition aux ondes radioélectriques.

Pour plus d'informations sur le DAS (DAS), accédez à Informations sur le téléphone > Informations

Deutsch

Informationen zur Funkwellen-Emission und spezifischen Absorptionsrate (SAR)

Dieses Gerät ist darauf ausgelegt, die gültigen Sicherheitsbestimmungen für Funkwellenbelastung einzuhalten. Der Höchstwert der von der ICNIRP (International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection) entwickelten Richtlinie beträgt durchschnittlich 2 W/kg pro zehn (10) Gramm Gewebe.

Dieses Telefon wurde hinsichtlich des Betriebs am Körper geprüft und erfüllt die Richtlinien zur HF-Belastung, wenn es zusammen mit Zubehör verwendet wird, das kein Metall enthält und das Telefon in einem Mindestabstand von 5 mm vom Körper hält. Bei anderem Zubehör kann die Einhaltung der Richtlinien zur HF-Belastung unter Umständen nicht sichergestellt werden.

Für weitere Informationen zur SAR (spezifischen Absorptionsrate) rufen Sie an Ihrem Gerät Einstellungen > System > Über das Telefon > Rechtliche Hinweise auf.

Français

Exposition aux ondes radio et débit d'absorption sélective (DAS)

Cet appareil a été conçu pour se conformer aux exigences de sécurité applicables en matière d'exposition aux ondes radio. La ligne directrice est élaborée par la Commission internationale pour la protection contre les rayonnements non ionisants (ICNIRP), soit 2 W / kg en moyenne sur dix (10) grammes de tissu.

Pour une utilisation sur le corps, ce téléphone a été testé et répond aux directives d'exposition RF lorsqu'il est utilisé avec un accessoire qui ne contient pas de métal et qui positionne le combiné à au moins 5 mm du corps. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité aux directives d'exposition aux RF.

Pour plus d'informations sur le débit d'absorption sélective (DAS), accédez à Paramètres > Système > À propos du téléphone > Informations légales sur votre appareil.

Magyar

A rádióhullámok hatásának való kitétség és a fajlagos elnyelési tényező (SAR)

Ezt az eszközt úgy tervezték, hogy megfeleljen a rádióhullámoknak való expozícióra vonatkozó biztonsági előírásoknak. A Nem-ionizáló Sugárvédelem Nemzetközi Bizottsága (ICNIRP) által kifejlesztett irányelvben ajánlott érték tíz (10) gramm szövetenként átlagosan 2 W/kg.

A telefon testen való viselését tesztelték, és megfelel a rádiófrekvenciás expozícióra vonatkozó irányelveknek, ha fémet nem tartalmazó kiegészítővel használják, és a készülék legalább 5 mm távolságra van a testtől. Az egyéb kiegészítők használata esetén a rádiófrekvenciás expozícióra vonatkozó irányelveknek való megfelelés nem garantált.

A fajlagos energiaelnyelési tényezővel (SAR) kapcsolatos további információért válassza az eszközén a Beállítások > Rendszer > A telefonról > Jogi információk menüpontot.

Italiano

Informazioni sull'esposizione alle onde radio e sulla frequenza specifica di assorbimento, SAR (Specific Absorption Rate)

Questo dispositivo è stato progettato in conformità ai requisiti di sicurezza in vigore per l'esposizione alle onde radio. Le linee guida sviluppate dalla Commissione internazionale per la protezione dalle radiazioni non ionizzanti (ICNIRP), indicano un valore mediato di 2 W/kg per dieci (10) grammi di tessuto.

Per il funzionamento a contatto con il corpo, i test a cui questo telefono è stato sottoposto hanno dimostrato che è conforme alle linee guida per l'esposizione a radiofrequenze quando è utilizzato con un accessorio che non contiene metalli e che mantiene il telefono a una distanza minima di 5 mm dal corpo. L'uso di altri accessori potrebbe compromettere la conformità alle linee guida per l'esposizione a radiofrequenze.

Per ulteriori informazioni sul tasso di assorbimento specifico (SAR), accedere a Impostazioni > Sistema > Informazioni sul telefono > Informazioni legali sul telefono.

3

Polski

Informacje o i poziomie a Absorption

To urządzenie zostało zaprojektowane zgodnie z odpowiednimi wymaganiami na działanie fal radiowych. Międzynarodowe Niejonizujące gramów tkanki

Testy wykazały, że telefon spełnia wymagania dotyczące narażenia na działanie fal radiowych, jeżeli nie używa się akcesoriów, które zawierają metal, i jeżeli od ciała jest oddalony o 5 mm. Używanie innych akcesoriów może spowodować zwiększenie narażenia na działanie fal radiowych.

Więcej informacji na temat współczynnika absorpcji (SAR) można uzyskać w ustawieniach telefonu > Informacje pr

Português

Informação radioelétrica

Este dispositivo foi projetado para cumprir os requisitos de segurança aplicáveis à exposição às ondas de rádio. As diretrizes desenvolvidas pela Comissão Internacional de Proteção das Radiações Não-ionizantes (ICNIRP) indicam um valor médio de 2 W/kg por dez (10) gramas de tecido.

Para o funcionamento em contato com o corpo, os testes a que este telefone foi submetido demonstraram que ele é conforme com as diretrizes para a exposição a radiofrequências quando é utilizado com um acessório que não contém metais e que mantém o telefone a uma distância mínima de 5 mm do corpo. O uso de outros acessórios pode comprometer a conformidade com as diretrizes para a exposição a radiofrequências.

Para obter mais informações sobre a taxa de absorção específica (SAR), vá para Configurações > Sistema > Informações sobre o telefone > Informações legais sobre o dispositivo.

Startu
SAR E

Polski

Informacje o działaniu fal o częstotliwości radiowej i poziomie absorpcji swoistej (ang. Specific Absorption Rate, SAR)

To urządzenie zaprojektowano tak, aby spełniało odpowiednie wymagania dotyczące bezpieczeństwa narażenia na działanie fal radiowych. Wytyczne zostały opracowane przez Międzynarodową Komisję Ochrony przed Promieniowaniem Niejonizującym (ICNIRP): uśrednione dla ponad dziesięciu (10) gramów tkanki wynoszą 2 W/kg.

Testy wykazały, że ten telefon spełnia wytyczne dotyczące narażenia na działanie fal radiowych w przypadku noszenia na ciele pod warunkiem, że jest używany z niemetalowymi akcesoriami, zestaw słuchawkowy znajduje się minimalnie 5 mm od ciała. Korzystanie z innych akcesoriów może nie zapewniać zgodności z wytycznymi dotyczącymi narażenia na działanie fal radiowych.

Więcej informacji na temat współczynnika SAR (współczynnika absorpcji swoistej) można znaleźć przechodząc na urządzeniu do Ustawienia > System > Informacje o telefonie > Informacje prawne.

Português

Informação sobre a exposição às ondas radioelétricas e a Taxa de Absorção Específica (SAR)

Este dispositivo foi concebido para cumprir os requisitos de segurança aplicáveis para exposição a ondas de rádio. A diretriz foi desenvolvida pela ICNIRP (International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection), que corresponde a 2 W/kg calculados sobre dez (10) gramas de tecido.

No que se refere ao funcionamento junto ao corpo, este telefone foi testado e cumpre as diretrizes de exposição a RF quando utilizado com um acessório que não contém metal e colocado a uma distância mínima de 5 mm do corpo. A utilização de outros acessórios pode não garantir a conformidade com as diretrizes de exposição a RF.

Para obter informações sobre a SAR (Specific Absorption Rate - Taxa de absorção específica), aceda a Definições > Sistema > Acerca do telefone > Informações legais no seu dispositivo.

Română

Informații cu privire la expunerea la unde radio și cu privire la rata specifică de absorbție (SAR)

Acest dispozitiv a fost conceput în conformitate cu cerințele de siguranță aplicabile pentru expunerea la undele radio. Ghidul este dezvoltat de către Comisia Internațională a Protecției împotriva Radiațiilor Neionizante (ICNIRP), care reprezintă o medie de 2 W/kg la zece (10) grame de țesut.

Pentru operarea prin purtare pe corp, acest telefon a fost testat și întrunește ghidurile privind expunerea la RF când este utilizat cu un accesoriu care nu conține metale și care poziționează receptorul la minim 5 mm de corp. Utilizarea altor accesorii poate să nu asigure respectarea ghidurilor de expunere RF.

Pentru mai multe informații privind Rata specifică de absorbție (SAR), accesați Setări > Sistem > Despre telefon > Informații de ordin juridic pe dispozitiv.

Türkçe

Radıyo dalgasına maruz kalma ve Özgül Emiř Oranı (SAR) hakkında bilgiler

Bu cihaz, radyo dalgalarına maruz kalmayla ilgili uygulanabilir güvenlik gerekliliklerine uyacak şekilde tasarlanmıştır. Kılavuz Kural, Uluslararası İyonlaştırıcı Olmayan Radyasyondan Korunma Komisyonu (ICNIRP) tarafından geliştirilmiştir ve on (10) gramlık doku üzerinde ortalama 2 W / kg'dır.

Vücuda giyilerek çalıştırma için, bu telefon test edilmiştir ve metal içermeyen ve ahizeyi vücuttan en az 5 mm uzak tutan bir aksesuarla birlikte kullanıldığında radyo frekansı maruz kalma kılavuz kurallarına uymaktadır. Diğer aksesuarların kullanımı, radyo frekansı maruz kalma kılavuz kurallarıyla uyumluluk sağlamayabilir.

SAR (Özgül Soğurma Oranı) hakkında daha fazla bilgi için, cihazınızda Ayarlar > Sistem > Telefon hakkında > Yasal bilgiler kısmına bakın.

FCC Statement

This device is subject to the FCC rules and is not to cause harmful interference. Any changes or modifications may void the user's warranty.

Any changes or modifications may void the user's warranty.

le radio și SAR)

te cu cerințele
le radio.
nală a Protejării
prezintă o

telefon a fost
RF când
le și care
tilizarea
idurilor de

fică de
telefon >

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

Emiș Oranı

gili
lde
ncı Olmayan
findan
talama 2 W

t edilmiştir ve
uzak tutan bir
maruz kalma
n kullanımı,
umluluk

zla bilgi için,
Yasal bilgiler

